

Winnie's Pirate Adventure



温妮的海盗之旅

[澳] 瓦莱丽·托马斯 著 [英] 科奇·保罗 绘
任溶溶 译



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

温妮女巫
魔法绘本

Winnie's Pirate Adventure

温妮的海盗之旅

[澳] 瓦莱丽·托马斯 著 [英] 科奇·保罗 绘
任溶溶 译



WINNIE'S PIRATE ADVENTURE was originally published in English in 2013. This bilingual edition is published by arrangement with Oxford University Press.

© Text copyright Valerie Thomas 2013

© Illustrations copyright Korky Paul 2013

图书在版编目(CIP)数据

温妮的海盗之旅 / (澳) 托马斯 (Thomas, V.) 著 ; (英) 保罗 (Paul, K.) 绘 ; 任溶溶译. — 北京 : 外语教学与研究出版社, 2015.5

(温妮女巫魔法绘本)

书名原文 : Winnie's Pirate Adventure

ISBN 978-7-5135-6079-5

I. ①温… II. ①托… ②保… ③任… III. ①儿童文学—图画故事—澳大利亚—现代 IV. ①I611.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 114102 号

出 版 人 蔡剑峰
策划编辑 李 鑫
责任编辑 李 鑫
装帧设计 王 春
设计制作 薛志明
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京盛通印刷股份有限公司
开 本 889×1194 1/16
印 张 2.5
版 次 2015 年 6 月第 1 版 2015 年 6 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-6079-5
定 价 14.90 元

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 260790001

温妮女巫
魔法绘本

Winnie's Pirate Adventure

温妮的海盗之旅

[澳] 瓦莱丽·托马斯 著 [英] 科奇·保罗 绘
任溶溶 译



女巫温妮和她的大黑猫威尔伯正在为一个舞会做准备。这是为庆祝表哥卡思伯特的生日而举办的化妆舞会。

“威尔伯，我们穿什么衣服好呢？”温妮问，“我们得好好想一下。”
温妮想啊想。

扮灰姑娘吗？
不好。



扮一只熊呢？
不好。



扮红桃王后呢？
不好，不好！



接着，温妮想到一个
绝妙的主意。
她挥动魔法棒，
大喊一声——

阿布拉卡达布拉！





她一下子就穿上了一套海盗服。
威尔伯则穿上了一套鹦鹉装。

温妮十分高兴。
“我们看上去棒极了！”她说。

威尔伯却觉得很尴尬。
“我们看上去可笑极了。”他想。

温妮跳上她的飞天扫帚，
威尔伯跳上她的肩膀，
这就飞去参加舞会啦！



舞会上有好多漂亮的衣服。
有人扮成花仙子、小丑，
有人扮成狮子、公主，
有人扮成宇航员，
还有好多人扮成海盗。



其他海盗很欣赏温妮的“鹦鹉”，
威尔伯只好不停地拍着翅膀。

“我们现在需要一张藏宝图。”一个海盗说。
“我在口袋里找到了一张。”另一个海盗说，
“那我们现在只需要一艘海盗船了。”

“我有办法。”温妮叫道。
她挥动魔法棒，大喊一声——

阿布拉卡达布拉！





一艘海盗船出现了，
就在卡思伯特花园的尽头。

“万岁！”
海盗们欢呼起来。
他们爬上船，
扬帆起航。



“哟——哟！”这帮海盗呼喊着重，“做海盗可真好玩儿！”

他们爬上桅杆、
跳水手角笛舞，
还在跳板上走来走去，
结果温妮一不小心掉进了海里。

好在她会游泳。



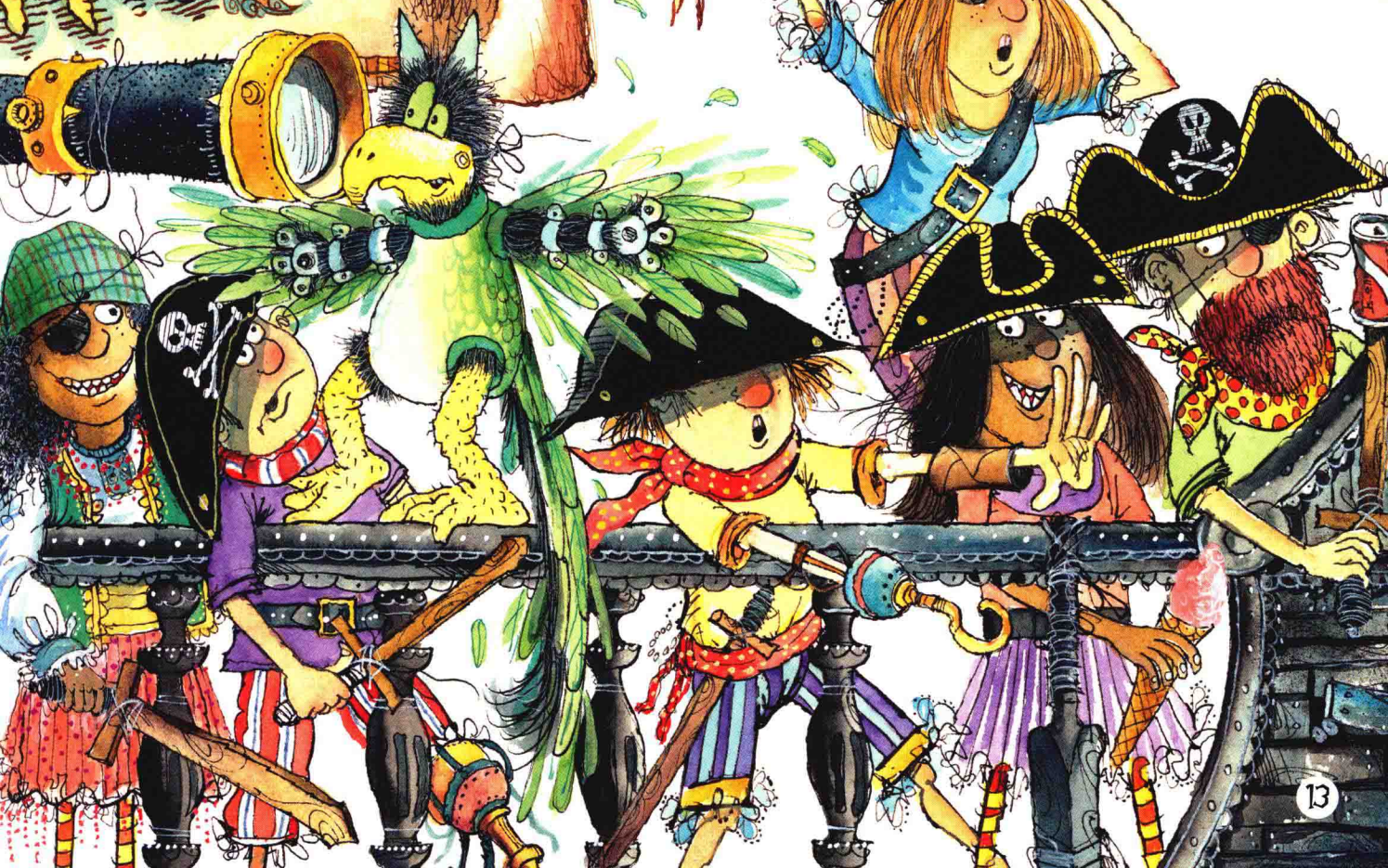
威尔伯想爬到乌鸦的窝里睡一觉，
却发现里面刚好有一只乌鸦。

“呱！”乌鸦叫起来。
她可不想和“鹦鹉”挤在一起。



这帮海盗拿出藏宝图，
发现船的四周全是岛。
到底哪一座是金银岛呢？





没过一会儿，他们就发现有一座岛看上去很像藏宝图上的金银岛。

温妮和海盗们噼里啪啦地踩着水上岸，爬到山顶往下看。



有另外一帮海盗正在挖宝藏。
他们手里拿着剑、匕首、弯刀和短枪，
看上去凶极了。

